

ZAVEZNIŠKA VOJAŠKA UPRAVA

BRITSKO - AMERIŠKA CONA

SVOBODNO TRŽAŠKO OZEMLJE



URADNI LIST

ZVEZEK I

Št. 15 — 11. februar 1948

Izdaja Z. V. U. - S. T. O. pod oblastjo poveljnika
britsko - ameriških sil, S. T. O.

ZAVEZNIŠKA VOJAŠKA UPRAVA

Britsko - ameriška cona Svobodno tržaško ozemlje

Ukaz št. 137

PREDPISI O EKONOMSKIH TAJNIKIH IN PODTAJNIKIH SREDNJIH TEHNIČNIH ZAVODOV IN ŠOL

Ker sodim, da je priporočljivo in potrebno spremeniti in dopolniti določbe ukaza št. 290 z dne 14. januarja 1947, ki ureja pravni in finančni položaj ekonomskih tajnikov in podtajnikov srednjih tehničnih zavodov in šol, v tisti coni Svobodnega tržaškega ozemlja, ki jo upravljajo britsko-ameriške sile,

zato jaz, RIDGELY GAITHER, brigadni general ameriške vojske, generalni ravnatelj za civilne zadeve

U K A Z U J E M :

ČLEN I

VPIS EKONOMSKIH TAJNIKOV V SEZNAM STALNEGA OSEBJA

Člen II ukaza št. 290 z dne 14. januarja 1947 se s tem spremeni in dopolni tako, da se ima glasiti :

„1. — Ekonomski tajniki, ki so bili na dan 16. oktobra 1945 v službi na srednjih tehničnih zavodih in šolah ozemlja, se morajo vpisati v sezname stalnega osebja, uvedene z določbami čl. I tega ukaza.

Z veljavo od zgoraj navedenega dne imajo ti ekonomski tajniki pravico na stopnjo in čin, ki odgovarja številu let službe, ki so jih dovršili glasom prejšnjih seznamov osebja in kakor je določeno v preglednici, navedeni v členu I, za napredovanje v stopnje od enajste naprej, pri čemur se odštejejo leta, ki jih preglednica določa za službo v dvanajsti stopnji.

2. — Vpis v nove sezname stalnega osebja se izvrši na podlagi ugodnega izida posebnega pregleda, ki ga odredi urad za prosveto pri Zavezniški vojaški upravi.

3. — Ekonomski tajniki, omenjeni v tem členu, napredujejo v 9. stopnjo, za katero je potrebno devet let službe, samo na podlagi predpisane službene dobe vse dotlej, dokler ostanejo ukinjene predpisane skušnje posebnih zaslug in sposobnosti v smislu čl. 8 kr. odl. z dne 6. januarja 1942 št. 27.

4. — Ekonomski tajniki, katerim ni bila priznana kvalifikacija za vpis v stopnji, ki odgovarja njihovi službeni dobi, se morajo vpisati v nove sezname v stopnji II in so izključeni od napredovanja v naslednje stopnje.“

ČLEN II

VPIS EKONOMSKIH PODTAJNIKOV

Člen III zgoraj omenjenega ukaza se s tem spremeni in dopolni tako, da se ima glasiti :

„1. — Podtajniki, ki so bili na dan 16. oktobra 1945 v službi na srednjih tehničnih zavodih in šolah na ozemlju, se morajo vpisati v sezname, uvedene z določbami čl. I tega ukaza.

Z veljavo od zgoraj navedenega dne imajo ekonomski podtajniki pravico na stopnjo in čin, ki odgovarja številu let, ki so jih dovršili glasom prejšnjih seznamov stalnega osebja in kakor je določeno v preglednici A, navedeni v členu I, za napredovanje v stopnje od dvanajste naprej.

2. — Vpis v sezname se izvrši na podlagi ugodnega izida posebnega pregleda, ki ga odredi urad za prosveto pri Zavezniški vojaški upravi.

3. Ekonomski podtajniki, omenjeni v tem členu, napredujejo v 9. stopnjo, za katero je potrebno dvanajst let službe, samo na podlagi predpisane službene dobe vse dotle, dokler ostanejo ukinjene predpisane skušnje posebnih zaslug in sposobnosti v smislu čl. 8 kr. odl. z dne 6. januarja 1942 št. 27.

4. — Podtajniki, katerim ni bila priznana kvalifikacija za vpis v stopnji, ki odgovarja njihovi službeni dobi, se morajo vpisati v nove sezname v stopnji 12 in so izključeni od napredovanja v naslednje stopnje.“

ČLEN III

VELJAVNOST UKAZA

Ta ukaz stopi v veljavo na dan, ko se objavi v Uradnem listu.

V Trstu, dne 28. januarja 1948.

RIDGELY GAITHER

brigadni general ameriške vojske
generalni ravnatelj za civilne zadeve

Ukaz št. 104

USTANOVITEV OZEMELJSKEGA ODBORA ZA RIBARSTVO

Ker sodim, da je potrebno in priporočljivo združiti naloge nekaterih uradov, komisij in odborov, ustanovljenih v smislu čl. 1 in 4 kr. odl. z dne 21. junija 1928 št. 1727, kr. odl. z dne 20. maja 1925 št. 1140, čl. I zakona z dne 24. marca 1921 št. 312 in čl. 34, odst. 7 istega zakona, ki jih je nadomestilo enotno zakonsko besedilo o ribarstvu, odobreno s kr. odl. z dne 8. oktobra 1931 št. 1604, čl. 16, 19, in jih deloma spremeniti, v tisti coni Svobodnega tržaškega ozemlja, ki jo upravljajo britsko-ameriške sile,

zato jaz, RIDGELY GAITHER, brigadni general ameriške vojske, generalni ravnatelj za civilne zadeve

UKAZUJEM:

ČLEN I

PREKLIC ZAKONSKIH PREDPISOV

Čl. 19 enotnega zakonskega besedila o ribarskih predpisih, odobrenega s kr. odl. z dne 8. oktobra 1931 št. 1604, se s tem preklicuje.

ČLEN II

USTANOVITEV IN SESTAVA ODBORA

S tem se ustanovi v Trstu ozemeljski odbor za ribarstvo s sedežem pri uradu za kmetijstvo pri Zavezniški vojaški upravi, ki ga sestavlja naslednjih deset članov, ki jih imenuje častnik urada za kmetijstvo na predlog dotičnih ustanov:

1. — zastopnik pristaniškega ravnatelja;
2. — pravni strokovnjak, posebno več zakonskih predpisov o ribarstvu, (katerega določi pristaniški ravnatelj);
3. — zastopnik oddelka za finance;
4. — ravnatelj konzorcija za varstvo ribarstva;
5. — ravnatelj meteorološkega zavoda;
6. — zastopnik zbornice za trgovino;
7. — zastopnik ribičev, (katerega določi konzorcij za varstvo ribarstva);
8. — zastopnik trgovskih podjetij za konzerviranje rib, (katerega določi oddelek za industrijo);
9. — zastopnik trgovcev z ribami, (katerega določi oddelek za trgovino);
10. — strokovnjak za biologijo rib, (katerega določi urad za prosveto);

Častnik za kmetijstvo je v tem uradnem svojstvu predsednik odbora in predseduje sejam.

Podpredsednik in tajnik se izvolita izmed članov odbora s tajnim glasovanjem. En uradnik urada za kmetijstvo ki je posebno več predpisov o ribarstvu, je član odbora in je njegov podtajnik brez pravice glasovanja.

Funkcijska doba članov odbora traja tri leta, nakar smejo biti znova postavljeni.

ČLEN III

PREJŠNJI NAZIVI

Vse omembe osrednjega odbora za ribarstvo, posvetovalne komisije in stalnega odbora za ribarstvo v enotnem zakonskem besedilu o ribarstvu se morajo razumeti tako, da pomenijo s tem ustanovljeni ozemeljski odbor za kmetijstvo.

ČLEN IV

IMENOVANJE

Ko častnik za kmetijstvo pri Zavezniški vojaški upravi odobri predloge in imenuje člane, je imenovani odbor formalno ustanovljen in velja, kakor da je imenovan s tem ukazom.

ČLEN V

VELJAVNOST UKAZA

Ta ukaz stopi v veljavo na dan, ko se objavi v Uradnem listu Svobodnega tržaškega ozemlja.

V Trstu, dne 5. februarja 1948.

RIDGELY GAITHER

brigadni general ameriške vojske
generalni ravnatelj za civilne zadeve

Ukaz št. 141

PREDPISI O DOPUSTNOSTI VPISA INOZEMSKIH DIJAKOV NA VSEUČILIŠČU V TRSTU

Ker je potrebno objaviti splošne predpise in pogoje za vpis dijakov iz inozemskih držav na vseučilišču v Trstu, in

ker je priporočljivo pooblastiti vseučilišče v Trstu, da uvede potrebne izpite, da ugotovi, ali morejo ti dijaki nadaljevati svoje študije na imenovanem vseučilišču,

zato jaz, RIDGELY GAITHER, brigadni general ameriške vojske, generalni ravnatelj za civilne zadeve,

U K A Z U J E M :

ČLEN I

Za vse inozemske dijake, ki se želijo vpisati na vseučilišče v Trstu, veljajo naslednji predpisi in pravila :

1. — Inozemski dijaki se smejo redno vpisati na vseučilišče v Trstu, če so njihova šolska spričevala priznana za zadostna in enakovredna spričevalom višjih srednjih šol na Svobodnem tržaškem ozemlju (britsko-ameriška cona).

2. — Vseučilišče se sme zadovoljiti s šolskimi spričevali inozemskih šolskih zavodov samo, če ima točne podatke o ustroju pouka na teh zavodih in če se more ugotoviti njihova popolna enakovrednost, kakor je to v primeru šolskih spričeval, izdanih v republiki Italiji in v drugih državah, kjer je ustroj pouka podoben.

3. — Šolska spričevala, izdana v državah, kjer je ustroj pouka različen, se ne smatrajo za veljavna in dovoljna.

4. — Inozemski dijaki, ki se želijo vpisati na vseučilišče v Trstu in ki imajo šolska spričevala, ki se ne smatrajo za veljavna in dovoljna, se smejo pripustiti k matrikulacijskem izpitu.

5. — Pripustitev k izpitu dovoljuje izključno svet tiste fakultate, na katero se želi kandidat vpisati, ter le v primeru, če je prosilec dovršil redne študije take vrste in trajanja, kakor je splošno predpisano. Odločba fakultetnega sveta je dokončna in pritožba ni dopustna.

6. — Izpit se mora vršiti na vseučilišču ter je njegov namen ugotoviti, s posebnim; ozirom na fakulteto, na katero želi kandidat biti vpisan, ali ima kandidat humanistično al realno-matematično izobrazbo, ki je potrebna, da more uspešno slediti vseučiliškemu pouku. Izpit mora biti ustmen in pismen. Kandidat mora tudi dokazati, da zadostno obvlada jezik, da more uspešno slediti predavanjem.

7. — Kandidati se morajo podvreči izpitem pod nadzorom komisije, ki jo imenuje dekan fakultete, ki sme v ta namen pritegniti tudi srednješolske profesorje.

8. — Izpiti, opravljeni pod nadzorom prej navedene komisije, veljajo le za preskušnjo vpisa na eno izmed fakultet vseučilišča v Trstu ; ne veljajo pa kot šolski izpit in ne dajejo dijaku pravice na kakšno diplomo ali spričevalo.

9. — Ti matrikulacijski izpiti se vršijo le na začetku vsakega akademskega leta in najkasneje do 31. januarja.

10. — Z ozirom na izdajo teh predpisov sme vseučilišče razpisati rok za matrikulacijske izpite v akademskem letu 1947/1948, da se uredi položaj inozemskih dijakov, ki so bili pogojno vpisani.

1. — Podrobna pravila o izpiti se bodo objavila začetkom vsakega akademskega leta v odredbi, ki jo objavi rektor po posvetovanju z akademskim senatom, in z odobritvijo urada za prosveto pri zavezniški vojaški upravi.

ČLEN II

VELJAVNOST UKAZA

Ta ukaz stopi v veljavo na dan, ko ga podpišem.

V Trstu, dne 5. februarja 1948.

RIDGELY GAITHER

brigadni general ameriške vojske
generalni ravnatelj za civilne zadeve

Ukaz št. 155

PROGLASITEV GRADNJE ŠOLSKIH POSLOPIJ PRI SV. SOBOTI ZA OBČEKORISTNO IN NEODLOŽLJIVO

Ker sodim, da je v javne namene nujno potrebno zgraditi skupino šolskih poslopij pri Sv. Soboti, in sicer osnovno in materinsko šolo po načrtu, ki ga je izdelal urad za javna dela pri tržaški občini;

ker je za izvedbo tega načrta potrebno seči na zasebna zemljišča, ker je občinsko zemljišče zaradi svoje lege in iz zdravstvenih razlogov neprimerno, in

ker je Zavezniška vojaška uprava odobrila načrt gradnje teh šolskih poslopij,

zato jaz, RIDGELY GAITHER, brigadni general ameriške vojske, generalni ravnatelj za civilne zadeve,

U K A Z U J E M :

ČLEN I

PROGLASITEV OBČEKORISTNOSTI

1. — S tem se proglašča, da je razlastitev zasebnih zemljišč v smislu tega ukaza nujno potrebna, občekoristna in v javnem interesu, in sicer za zgraditev skupine šolskih poslopij za osnovno šolo in za materinsko šolo pri Sv. Soboti, kakor je točneje opisano in začrtano na narisu, ki je priložen k temu ukazu z označbo št. 1, 2, 3, 4, in ki obenem postane sestavni del tega ukaza, kakor je določeno v členu II.

2. — Ta proglasitev ima pravno veljavo v smislu zakonskih predpisov, ki so veljali na dan 8. septembra 1943.

ČLEN II

VELJAVNOST IN POLOG NARISA

V prejšnjem členu navedeni priloženi naris je sestavni del tega ukaza in je bil položen v uradu oddelka za javna dela pri Zavezniški vojaški upravi ter v uradu za javna dela pri tržaški občini, kjer je vsem prizadetim strankam na razpolago za vpogled. Ta naris je označen „Priloga „A“ in postane del tega ukaza.

ČLEN III

VELJAVNOST UKAZA

Ta ukaz stopi v veljavo na dan, ko ga podpišem.

V Trstu, dne 5. februarja 1948.

RIDGELY GAITHER

brigadni general ameriške vojske
glavni ravnatelj za civilne zadeve

Ukaz št. 135

DOKONČNA REKVIZICIJA REKVIRIRANIH MOTORNIH VOZIL

Ker je po členu II ukaza št. 225 z dne 7. januarja 1947 potreben ukaz, da preidejo vozila, ki so jih rekvirirale zavezniške oblasti, v last kot dokončno rekvirirana, in ker sodim, da je sedaj potrebno odrediti dokončno rekvizicijo vozil, ki niso bila vrnjena inspektoratu,

zato jaz, RIDGELY GAITHER, brigadni general ameriške vojske,

U K A Z U J E M:

ČLEN I

ROK ZA DOKONČNO REKVIZICIJO

V skladu z določbo odstavka 3 člena II ukaza št. 225 z dne 7. januarja 1947 se izreka, da preidejo vsa motorna vozila, ki so jih rekvirirale zavezniške oblasti in ki niso bila vrnjena oddelku za civilno motorizacijo, ter ki ne bodo vrnjena do 15. februarja 1948, v last kot dokončno rekvirirana.

ČLEN II

Ta ukaz stopi v veljavo na dan, ko se objavi v Uradnem listu

V Trstu, dne 6. februarja 1948.

RIDGELY GAITHER

brigadni general ameriške vojske
generalni ravnatelj za civilne zadeve

Ukaz št. 148

PRAVNO PRIZNANJE ZAVETIŠČA „CASA FAMIGLIA DELLA GIOVANE MATER DEI“

*Ker je zavetišče „Casa Famiglia della Giovane Mater Dei“ v Trstu, via Pindemonte za-
prosilo za pravno priznanje v smislu čl. IV zakona z dne 27. maja 1929 št. 848;*

*ker je prošnjo predpisno odobril okrožni predsednik, in
ker ni zadržkov, da bi se prošnji ne ugodilo,*

*zato jaz, RIDGELY GAITHER, brigadni general ameriške vojske, generalni ravnatelj
za civilne zadeve*

U K A Z U J E M :

ČLEN I

Zavetišče „Casa Famiglia della Giovane Mater Dei“ se v smislu zakona št. 848 z dne 27. maja 1929 in kr. odl. št. 2262 z dne 2. decembra 1929 uradno prizna in sme delovati kot pravno priznana ustanova.

ČLEN II

Ta ukaz stopi v veljavo na dan, ko ga podpišem.

V Trstu, dne 6. februarja 1948.

RIDGELY GAITHER

brigadni general ameriške vojske
generalni ravnatelj za civilne zadeve

Ukaz št. 121

NOVA IZMERA PRISTOJBIN ZA SANITETNO URADOVANJE ZA LADJE, KI PRISTAJAJO V CONI

*Ker sodim, da je priporočljivo na novo določiti pristojbine po čl. 30 enotnega zakonskega
besedila sanitetnih zakonov, odobrenega s kr. odl. z dne 27. julija 1934 št. 1265, ki se morajo pla-
čevati za sanitetno uradovanje za ladje, v tisti coni Svobodnega tržaškega ozemlja, ki jo upravljajo
britsko-ameriške sile (in ki se tu dalje kratko naziva „cona“),*

*zato jaz, RIDGELY GAITHER, brigadni general ameriške vojske, generalni ravnatelj
za civilne zadeve*

UKAZUJEM:

ČLEN I

Preglednica I, priložena k enotnemu zakonskemu besedilu sanitetnih zakonov, odobrenemu s kr. odl. z dne 27. julija 1934 št. 1265, o izmeri pristojbin za sanitetno uradovanje, ki jih predpisuje čl. 30 navedenega zakonskega besedila, se nadomesti z naslednjim:

PREGLEDNICA I

PRISTOJBINE ZA SANITETNO URADOVANJE PO ČL. 30

VRSTA LADJE	Pristojbine
1) Ladje prihajajoče iz inozemstva, ki pristajajo v coni, v odstotkih od takse za zasidranje	1%
Iste, tekom 30 dni od prejšnjega pristanka če so podvržene sanitetnim ukrepom (1)	0.50%
2) Ladje, prihajajoče iz Italije, iz bivših italijanskih kolonij ali od obrežja cone in pristajajoče v pristanišču, če so podvržene sanitetnim ukrepom, v odstotkih od takse za zasidranje (1) (2)	1%
Iste, tekom 30 dni od prejšnjega pristanka (1) (2)	0.50%
3) Ladje z izletniki, prihajajoče iz inozemstva, za vsak pristanek.....	500
4) Ladje z izletniki, prihajajoče iz Italije, bivših italijanskih kolonij ali od obrežja cone, če so podvržene sanitetnim ukrepom, za vsak pristanek	250
5) Ladje, ki imajo licenco po čl. 31 in 35 zakona z dne 23. julija 1896 št. 913, če so podvržene sanitetnim ukrepom, za vsak pristanek:	
a) če imajo 50 ton ali več.....	100
b) če imajo manj kot 50 ton	50
1) Se računa na podlagi takse za zasidranje za vsak pristanek, pri čemer so izključene posebne ugodnosti zaradi dogovora na povprečno znižano takso.	
2) Najmanj pa 200 lir.	

ČLEN II

Ta ukaz stopi v veljavo v coni na dan, ko se objavi v Uradnem listu.

V Trstu, dne 7. februarja 1948.

RIDGELY GAITHER

brigadni general ameriške vojske
generalni ravnatelj za civilne zadeve

Upravni ukaz št. 47

IMENOVANJE UPRAVNEGA ODBORA URADNEGA KONZORCIJA ZA STROKOVNO ŠOLSTVO

Ker sodim, da je potrebno reorganizirati upravni odbor uradnega konzorcija za strokovno šolstvo za tržaško okrožje v skladu z veljavnimi predpisi,

zato jaz, RIDGELY GAITHER, brigadni general ameriške vojske, generalni ravnatelj za civilne zadeve

UKAZUJEM:

ČLEN I

NOVA SESTAVA

1. — Funkcija komisarja uradnega konzorcija za strokovno šolstvo, ki jo je do sedaj opravljal inž. Ugo CROVETTI, se s tem odpravlja; vse naloge imenovanega komisarja so s tem končane.

2. — Za člane novega upravnega odbora uradnega konzorcija za strokovno šolstvo za tržaško okrožje (ki se tu dalje kratko označuje „konzorcij“), se imenujejo:

Dr. inž. Ugo CROVETTI — *predsednik*
prof. Francesco BLASIG — *predstavnik združenja agrarcev*
inž. Stefano NOVIS — *predstavnik združenja industrijcev*
prof. dr. Giorgio MANNI — *združenja veletrgovcev*
gospod Ugo ANTONINI — *predstavnik združenja trgovcev na drobno*
gospod Antonio CATTINAR — *predstavnik sindikata poljed. del.*
inž. Andrej COK — *predstavnik sindikata poljed. del.*
gospod Renato MUSIAN — *predstavnik sindikata industr. del.*
gospod Vladimir DONDA — *predstavnik sindikata industr. del.*
gospod Riccardo SANTON — *predstavnik sindikata trg. namešč.*
dr. inž. Guido SCHOLZ — *predstavnik združenja prostih poklicev*
gospod Carlo MAGRIS — *predstavnik združenja obrtnikov*
gospod Carlo FRANDOLI — *predstavnik zbornice za trg. in ind.*
inž. Glulio FATTORINI — *predstavnik industr. inspektorata*
dr. Ernesto SANCHINI — *ravnatelj zavoda za soc. zav.*
prof. dr. Vittorio RUBINI — *višji šolski intendant*
dr. Alberto REVERA — *finančni intendant*
prof. Alfonso SANDRI — *ravnatelj tehn. ind. zavoda „A. VOLTA“*
prof. Romeo NERI — *ravnatelj tehn. trg. in geodetskega zavoda „L. da VINCI“*
prof. Arturo TABOURNET — *ravnatelj tehn. trg. zavoda „CARLI“*
prof. Nicolino RADO — *ravnatelj navičnega zavoda*
dr. Rudolf PERHAVEC — *ravnatelj slovenske trg. akademije*
dr. Tullio RITOSSA — *načelnik pokraj. kmetij. insp.*
prof. Narciso SCIOLIS — *predstavnik občine Trst*

3. — Prof. Vittorio RUBINI se s tem imenuje za podpredsednika zgornjega odbora.
4. — Za člana izvršnega odbora se imenujejo :

prof. dr. Alfonso SANDRI
gospod Vladimir DONDA
gospod Riccardo SANTON
gospod Carlo MAGRIS
gospod Carlo FRANDOLI

5. — Prof. Luigi DALLA ROSSA, profesor tehničnega industrijskega zavoda „A. VOLTA“ v Trstu, se s tem začasno imenuje za strokovnega svetovalca konzorcija.
6. — Prof. Tommaso MENEGHELLO ostane nadalje ravnatelj konzorcija in opravlja s tem zvezane posle.
7. — Inž. Giulio SCHIAVON se s tem imenuje za strokovnega inspektorja konzorcija.

ČLEN II

VELJAVNOST UKAZA

Ta ukaz stopi v veljavo na dan, ko ga podpišem.

V Trstu, dne 2. februarja 1948.

RIDGELY GAITHER

brigadni general ameriške vojske
generalni ravnatelj za civilne zadeve

Upravni ukaz št. 51

PRIPOZNAVANJE IZVEN ZAKONA ROJENIH HČERK FERUGLIO NORINE IN ANTONIE

Ker je gospod Feruglio Antonio svoji izven svojega zakona spočeti hčerki Norino in Antonio zakonito pripoznal z notarskim aktom z dne 9. oktobra 1947 in je zaprosil, da se izda dekret, ki je potreben za veljavnost pripoznanja v smislu člena 252, 3. odstavek državlanskega zakonika ;

ker je ta dekret upravni ukrep, za katerega je pristojna vlada kot najvišja državna oblast,

in
ker v tisti coni Svobodnega tržaškega ozemlja, ki ga upravljajo britsko-ameriške sile, to najvišjo državno oblast izvršuje Zavezniška vojaška uprava,

zato jaz, RIDGELY GAITHER, brigadni general ameriške vojske, generalni ravnatelj za civilne zadeve,

UKAZUJEM :

1. — Dovolj se pripoznanje Feruglio Norine, rojene v Trstu dne 15. januarja 1925, ter Feruglio Antonie, rojene v Trstu dne 23. julija 1926, s pravnim učinkom v smislu 3. odstavka čl. 252 državlanskega zakonika.

2. — Ta ukaz stopi v veljavo na dan, ko ga podpišem.

V Trstu, dne 2. februarja 1948.

RIDGELY GAITHER

brigadni general ameriške vojske
generalni ravnatelj za civilne zadeve

Upravni ukaz št. 53

ZAKONITO PRIPOZNANJE NIVEE VATTA

Ker je Enrico ZUPPANI, zakonito pripoznal svojo izven zakona rojeno hčer Niveo VATTA z notarskim aktom z dne 31. oktobra 1947 in je zaprosil, da se to pripoznanje izreče za veljavno v smislu čl. 252 odst. 3 državljskega zakonika;

ker je zaproseno dovoljenje upravni ukrep, o katerem sme sklepati vlada kot najvišja državna oblast, in

ker v tisti coni Svobodnega tržaškega ozemlja, ki jo upravljajo britsko-ameriške sile, to najvišjo državno oblast izvršuje Zavezniška vojaška uprava,

zato jaz, RIDGELY GAITHER, brigadni general ameriške vojske, generalni ravnatelj za civilne zadeve

UKAZUJEM:

1. — Dovolj se pripoznanje Nivee VATTA, rojene v Trstu dne 30. januarja 1935, po Enricu ZUPPANI, s pravnim učinkom v smislu 3. odstavka čl. 252 državljskega zakonika.

2. — Ta ukaz stopi v veljavo na dan, ko ga podpišem.

V Trstu, dne 6. februarja 1948.

RIDGELY GAITHER

brigadni general ameriške vojske
generalni ravnatelj za civilne zadeve

V S E B I N A

U k a z		Stran
št. 104	Ustanovitev ozemeljskega odbora za ribarstvo	250
št. 121	Nova izmera pristojbin za sanitetno uradovanje za ladje, ki pristajajo v coni	255
št. 135	Dokončna rekvizicija rekviriranih motornih vozil	254
št. 137	Predpisi o ekonomskih tajnih in podtajnih srednjih tehničnih zavodov in šol	249
št. 141	Predpisi o dopustnosti vpisa inozemskih dijakov na vseučilišču v Trstu	252
št. 148	Pravno priznanje zavetišča „Casa Famiglia della Giovane Mater Dei“	255
št. 155	Proglasitev gradnje šolskih poslopij pri Sv. Soboti za občekoristno in neodložljivo	253

Upravni Ukaz

št. 47	Imenovanje upravnega odbora uradnega konzorcija za strokovno šolstvo	257
št. 51	Pripoznanje izven zakona rojenih hčerk Feruglio Norine in Antonije	258
št. 53	Zakonito pripoznanje Nivee Vatta	259